

Cantique de Noel/Weihnachtslied

Mitternacht, Christen, dies ist die feierliche Stunde,
da der Gott-Mensch zu uns herabstieg,
um den Makel der Erbsünde zu tilgen
und den Zorn seines Vaters aufzuhalten.
Die ganze Welt bebt vor Hoffnung
in dieser Nacht, die ihr den Heiland schenkt.

Volk, auf die Knie, erwarte deine Befreiung.
Weihnacht, Weihnacht, hier ist der Erlöser!
Weihnacht, Weihnacht, hier ist der Erlöser!

Möge das glühende Licht unseres Glaubens
uns alle zur Wiege des Kindes führen,
wie damals ein strahlender Stern
die Könige des Morgenlands dorthin führte.
Der König der Könige wird in einer armseligen Krippe geboren:
Ihr Mächtigen des Tages, stolz auf eure Größe,
an euren Hochmut richtet sich, was Gott predigt.
Neigt eure Stirnen vor dem Erlöser
Neigt eure Stirnen vor dem Erlöser.

Der Erlöser hat jede Fessel gesprengt:
Die Erde ist frei, und der Himmel ist offen.
Er sieht einen Bruder, wo nur ein Sklave war.
Die Liebe vereint die, die das Eisen aneinander kettete.
Wer sagt ihm unsere Dankbarkeit?
Für uns alle ist er geboren, leidet und stirbt er.

Auf, Volk! Besinge deine Befreiung!
Weihnacht, Weihnacht, singen wir dem Erlöser!
Weihnacht, Weihnacht, singen wir dem Erlöser!

Cantique de Noel/Weihnachtshymnus

Die Mitternacht, ihr Christen, ist die feierliche Stunde
zu der Gott zu uns Menschen herabstieg,
die Erbsünde zu tilgen
und seines Vaters Zorn zu zügeln:
Die ganze Welt erschauert hoffnungsfroh
in dieser Nacht, die ihr den Erlöser schenkt.

Kniet nieder, Christen! Harrt eurer Erlösung!
Weihnacht ist! Der Erlöser ist da!
Weihnacht ist! Der Erlöser ist da!

Unser leuchtender Glaube
möge uns alle zur Wiege des Kindes leiten,
wie einst ein leuchtend heller Stern
die Weisen aus dem Morgenland geleitet.
Der König der Könige ward in einer einfachen Krippe geboren,
Ihr, die ihr derzeit mächtig seid und stolz auf eure Größe -

gegen euren Hochmut richtet sich Gottes Wort;
beugt euch vor dem Erlöser,
beugt euch vor dem Erlöser.

Der Erlöser hat alle Fesseln gesprengt:
die Welt befreit, der Himmel offen.
Er sieht einen Bruder, wo nur ein Sklave war -
die Liebe eint jene, die in Eisenketten lagen.
Wer wird ihm sagen, wie dankbar wir sind?
Für uns alle ist er geboren, leidet und stirbt er.

Steht auf, ihr Menschen, besingt eure Erlösung!
Weihnacht ist! Singt dem Erlöser!
Weihnacht ist! Singt dem Erlöser!